



# Bostik Finishing Soap





# How to use

## Anwendungsweise

**Zwaluw Cleaner:** bei manchen nicht-porösen Untergründen, z. B. Dusch- und Badewannen aus Kunststoff, pulverbeschichteten Fensterrahmen/ Fenstern, leicht verschmutzten Untergründen etc., empfiehlt es sich, diese vor dem Abdichten mit Zwaluw Cleaner zu entfetten bzw. zu reinigen.

1. Zwaluw Mixed Finisher in den kleinen Eimer gießen. Dank Zwaluw Mixed Finisher erhält man mit einem Handgriff die richtige Finisher-Konzentration.
2. Die Profi-Spatel und den Pinsel in den Eimer legen, um sie vollständig mit Zwaluw Mixed Finisher zu tränken. Dies verhindert, dass Dichtmasse an den Werkzeugen kleben bleibt.  
Nun die Düse in der richtigen Größe abschneiden. Als Faustregel gilt, dass die
3. Breite der Düse mit der Fugenbreite übereinstimmen sollte. Die Düse in einem Winkel von 45° abschneiden.
4. Die Kartuschenpistole in einem 45° Winkel zur Dichtfuge halten. Für ein optimales Ergebnis großzügig Dichtstoff auftragen. Dadurch wird der Dichtstoff tief in die Fuge gedrückt.
5. Den Dichtstoff so auftragen, dass das Wasser abfließen kann. Konvex geformte Dichtfugen ziehen Schmutz an und werden schneller von Schimmel befallen.
6. Anschließend die Dichtfuge mit dem mit Zwaluw Mixed Finisher getränkten Pinsel einstreichen. Mit dem Pinseln lassen sich die Dichtfuge und die Randbereiche rechts und links der Dichtfuge ganz einfach gezielt bearbeiten.
7. Nun mit Profi-Spatel\* eine glatte/vollständig gefüllte Dichtfuge herstellen. Zum Schluss überschüssige Dichtmasse mit den Spatel von der Fuge abschaben.  
\*Die robusten Profi-Spatel sind haltbar und können mehrfach verwendet werden. Falls sie nach dem Gebrauch Verschleißerscheinungen aufweisen, können diese mit Schleifpapier beseitigt werden.
8. Nach der Endbearbeitung den Zwaluw Mixed Finisher ggf. mit einem feuchten Finger vorsichtig auf der Fuge verreiben, um ein optimales Endergebnis zu erzielen.

## Mode d'emploi

**Zwaluw Cleaner :** dans le cas de supports non-poreux, tels que receveurs de douche et de baignoire en plastique, cadres de fenêtre/fenêtres thermolaqué(e)s, supports légèrement sales, etc., il est recommandé de les dégraisser ou de les nettoyer avant scellement, avec Zwaluw Cleaner.

1. Verser Zwaluw Mixed Finisher dans un petit seau. Utiliser Zwaluw Mixed Finisher pour la bonne concentration de produit de finition.
2. Placer les spatules professionnelles et la brosse dans le seau afin de les saturer de Zwaluw Mixed Finisher. Cela empêche le mastic coller aux outils.
3. Couper l'embout à la bonne largeur. La règle est que la largeur doit correspondre à la largeur du joint. Couper l'embout selon un angle de 45°. Tenir le pistolet à mastic à un angle de 45° par rapport au joint de mastic.
4. Pour des résultats optimaux, appliquer généreusement le mastic, afin de le pousser au fond du joint.  
Appliquer le mastic de sorte à évacuer toute l'eau. Les joints de mastic de
5. forme convexe attirent la saleté et les moisissures plus rapidement. Passer la brosse saturée de Zwaluw Mixed Finisher sur le joint de mastic.
6. L'utilisation d'une brosse permet de ne mouiller que le joint de mastic et les zones à sa gauche et à sa droite.
7. Utiliser les spatules professionnelles\* pour réaliser un joint de mastic droit/plein. Retirer l'excès de mastic du joint à l'aide des spatules de joint.  
\*Les spatules de joint professionnelles durent longtemps et peuvent être réutilisées de nombreuses reprises. En cas de signe d'usure après utilisation, il suffit de les poncer avec du papier de verre.
8. Après finition, passer un doigt humide, pour frotter légèrement, Zwaluw Mixed Finisher sur le joint.

## Verwerking

**Zwaluw Cleaner:** voor sommige niet poreuze ondergronden is het raadzaam alvorens deze te kitten eerst te ontvetten of te reinigen met Zwaluw Cleaner. Zoals kunststof baden en douchebakken, gepoedercoate kozijn/vensters, licht verontreinigende ondergronden, etc.

1. Zwaluw Mixed Finisher in een kleine emmertje gieten. Gebruik de Zwaluw Mixed Finisher voor de juiste concentratie Finisher.
2. De professionele afwerkhoutjes en kwast in het emmertje zetten, zodat deze zich vol kunnen zuigen met Zwaluw Mixed Finisher. Hierdoor wordt voorkomen dat de kit aan het gereedschap blijft plakken.
3. Snij de tuit op de juiste breedte af. Hierbij geldt als regel dat de breedte overeenkomt met de breedte van de voeg. Snij de tuit af onder een hoek van 45°.
4. Houd het pistool onder een hoek van 45° op de kitvoeg. Voor het beste resultaat de kit overtollig aanbrengen. Hierdoor wordt de kit onderin de voeg geperst.
5. Breng de kitvoeg afwaterend aan. Kitvoegen met een holle vorm vervuilen en schimmelen sneller.
6. Bestrijk de kitvoeg met de, met Zwaluw Mixed Finisher volgezogen, kwast. Door gebruik te maken van de kwast bevochtigt je alleen de kitvoeg en de delen links en rechts van de kitvoeg.
7. Gebruik professionele afwerkhoutjes\*, om een rechte/volle kitvoeg te maken. Schep met het afwerkhoutje de overtollige kit van de voeg.  
\*De professionele afwerkhoutjes hebben een lange levensduur en kunnen vaker gebruikt worden. Mochten deze na gebruik slijtage vertonen, zijn deze door middel van een schuurpapier recht te schuren.
8. Na het afwerken, als finishing touch, met een benatte vinger met Zwaluw Mixed Finisher de voeg licht aanwrijven.

## How to use

**Zwaluw Cleaner:** in the case of some non-porous substrates, e.g. plastic baths and shower trays, powder-coated window frames / windows, slightly soiled substrates, etc., it is recommended that you degrease or clean these before sealing, using Zwaluw Cleaner.

1. Pour Zwaluw Mixed Finisher into a small bucket. Use the Zwaluw Mixed Finisher for the right concentration of finisher.
2. Place the professional spatulas and brush in the bucket so that they can become fully saturated with Zwaluw Mixed Finisher. This prevents the sealant sticking to the tools.
3. Cut off the nozzle at the right width. The rule is that the width should match the width of the joint. Cut the nozzle at an angle of 45°.
4. Hold the sealant gun at an angle of 45° to the sealant joint. To achieve the best results apply the sealant liberally. This pushes the sealant down into the joint.
5. Apply the sealant in such a manner that water drains off. Sealant joints with a convex shape attract dirt and mould faster.
6. Brush the sealant joint with the brush that has been saturated with Zwaluw Mixed Finisher.  
Using a brush means you can moisten just the sealant joint and the areas left and right of the sealant joint.
7. Use professional spatulas\* to make a straight/full sealant joint. Scrape the excess sealant from the joint using the spatulas.  
\*The professional spatulas last a long time and can be used many times. If they show any signs of wear after use, this can be remedied using sandpaper.
8. After finishing, as a finishing touch, use a wet finger to lightly rub Zwaluw Mixed Finisher onto the joint.

